

# Isa

## Chapter 49

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကံ့ကံ့	ကံ့ကံ့	ဝဲကံ့	ဝဲကံ့	ဝဲကံ့	ဝဲကံ့	ဝဲကံ့	1
ထာဝရဘုရား	-ဝေးသေပညာ-မှ	လူမျိုးများ	-နှင့်-နားစိုက်ကပြော	-ငါထံသို့	ကျွန်းများ	နားထောင်ကပြော	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H3816</a>	<a href="#">H7181</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0339</a>	<a href="#">H8085</a>	
	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	
	ငါ-၏နာမ	သူ့အောက်သွတ်၏	ငါ-၏အမိ	-ငါ-၏အမိ-၏အတွင်း-မှ	ငါ့ကိုခေါ်၏	-ဝမ်း-မှ	
	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H4578</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0990</a>	

တကျွန်းတနိုင်ငံအရပ်တို့၊ ငါ့စကားကို ကပြောပြလော့။ ဝေးစွာသေ လူမျိုးတို့၊ စေ့စေ့နားထောင်ကပြော့။ ငါ့ဘွားစကပင် ထာဝရဘုရားသည် ငါ့ကို ခေါ်တော်မူ ၏။ အမိဝမ်းထဲမှစ၍ ငါ၏နာမကို မှတ်တော်မူ၏။

ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	2
-နှင့်-ငါ့ကိုပုဒ်	ငါ့ကိုဖွက်၏	သူ့လက်	-အရပ်-၌	ထက်သစ	-ထက်-ကဲ့သို့	ငါ-၏နှုတ်	-နှင့်-သူပုဒ်
	<a href="#">H2244</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H6738</a>	<a href="#">H2299</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H6310</a>	
				ကံ့	ကံ့	ကံ့	
				ငါ့ကိုဖွက်၏	-သူ့-၏မိ-၌	သန်ရှင်းသစ	-မိ-သို့
				<a href="#">H5641</a>	<a href="#">H0827</a>	<a href="#">H1305</a>	<a href="#">H2671</a>

ငါ့နှုတ်ကို ထက်သစ ထားကဲ့သို့ ဖြစ်စေ၍၊ လက်တော်အရိပ်၌ ဖုံးထားတော်မူ၏။ ငါ့ကိုလည်း ဦးသစ် သစ စည်းသွားဖြစ်စေ၍၊ မိမိမုဒ်ထောင်ထဲမှာ ဝှက်ထားတော်မူ၏။

ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	3
ငါ့ဘုန်းတန်ခိုးမည်	-သင့်-၌	-သည်-	ကံ့	သင်	ငါ-၏ကျွန်-	-ငါ့အား	-နှင့်-သူမိန့်တော်မူ၏
			<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5650</a>		<a href="#">H0559</a>

အိုဏ္ဏသရလေ၊ သင်သည် ငါ၏ ကျွန်ဖြစ်၏။ သင့်အားဖဋ္ဌ ငါ့ဘုန်းသည် ထင်ရှားလိမ့်မည်ဟု ငါ့အား မိန့်တော်မူပြီ။

ကံ့	4						
ကုန်ဆုံး၏	ငါ-၏အင်အား	-နှင့်-အချည်	-အနတုတ-နှင့်	ငါပင်ပန်း၏	-အချည်နှင့်	ပပြော၏	-နှင့်-ငါ
<a href="#">H3615</a>		<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H8414</a>	<a href="#">H3021</a>	<a href="#">H7385</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0589</a>
	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	ကံ့	
ငါ-၏ဘုရားသခင်	-	-နှင့်-ငါ-၏အကျိုး	ထာဝရဘုရား-နှင့်	-	ငါ-၏တရားစီရင်ခင်း	ကံ့	
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H6468</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0403</a>	

ငါကလည်း၊ အကျိုးမရှိဘဲ ငါလုပ်ဆောင်ရပြီ၊ အချည်းနီးသက်သက် ငါ့ခွန်အားကုန်ရပြီ၊ သို့သော်လည်း၊ ငါ့အမှုသည် ထာဝရဘုရားရှုစေတော်မူ၏။ ငါခံရသစ အခလည်း ငါ၏ဘုရားသခင်လက်တော်မူသည်ဟု ဆို၏။

בבשׁלָ	לָ	בבשׁלָ	לָ	בבשׁלָ	לָ	בבשׁלָ	לָ	5
- <a href="#">H7725</a>	- <a href="#">H5650</a>	- <a href="#">H0990</a>	- <a href="#">H3335</a>	- <a href="#">H3068</a>	- <a href="#">H0559</a>	- <a href="#">H6258</a>		
בבשׁלָ	בבשׁלָ							
- <a href="#">H3513</a>	- <a href="#">H0622</a>	- <a href="#">H3808</a>	- <a href="#">H3478</a>	- <a href="#">H0413</a>	- <a href="#">H3290</a>			

ငါသည် ထာဝရဘုရားရှုထောင့်၌ အသရေ ထင်ရှား၍၊ ငါ၏ဘုရားသခင်သည် ငါ့ကို ခိုင်ခံ့စေတော် မူသည်အကခြင်းနှင့်တကွ၊ ကုသရလေအမျိုးသည် အထံ တစ်၌ စုဝေးစေခြင်းကို မခံသော်လည်း၊ ငါသည် ယာကုပ်အမျိုးကို အထံတော်သို့ တဖန် ဆောင်ခွဲရသော ကျွန်ုပ်တို့စေမည်အကခြင်း၊ ငါ့ကို အမိဝမ်းထဲမှစ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူသော ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည် ကား၊

בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	6
- <a href="#">H0853</a>	- <a href="#">H5650</a>	- <a href="#">H1961</a>	- <a href="#">H7043</a>	- <a href="#">H0559</a>			
בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	
- <a href="#">H7725</a>	- <a href="#">H3478</a>	- <a href="#">H5341</a>	- <a href="#">H5341</a>	- <a href="#">H3290</a>	- <a href="#">H7626</a>		
בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	בבשׁלָ	
- <a href="#">H5704</a>	- <a href="#">H3444</a>	- <a href="#">H1961</a>	- <a href="#">H0216</a>	- <a href="#">H5414</a>			

သင်သည် ယာကုပ်၏ အမျိုးအနွယ်တို့ကို ချီးမြှောက်ခြင်း၊ ဘေးလွတ်သော ကုသရလေသားတို့ကို အရင်ကဲ့သို့ ဖြစ်စေခြင်းအလိုငှါသာ၊ ငါ့အမှုကို ဆောင် ရွက်သောအမှုသည် သာမညအမှုဖြစ်၏။ ထိုအမှုမက၊ သင်သည် မြေကြီးစွန်းတိုင်အောင် ငါ၏ ကယ်တင်ခြင်းကို ပုဂ္ဂိုလ်သေရာ၊ သင့်ကို တပါးအမျိုးသားတို့ လင်းစရာဘို့ ငါခန့်ထားသည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

בבשׁלָ	7						
- <a href="#">H0960</a>	- <a href="#">H6918</a>	- <a href="#">H3478</a>	- <a href="#">H3068</a>	- <a href="#">H0559</a>	- <a href="#">H3541</a>		
בבשׁלָ							
- <a href="#">H8269</a>	- <a href="#">H7200</a>	- <a href="#">H4428</a>	- <a href="#">H4910</a>	- <a href="#">H5650</a>	- <a href="#">H8581</a>	- <a href="#">H5315</a>	
בבשׁלָ							
- <a href="#">H3478</a>	- <a href="#">H6918</a>	- <a href="#">H0539</a>	- <a href="#">H3068</a>	- <a href="#">H4616</a>	- <a href="#">H7812</a>		

ကုသရလေအမျိုးကို ရှေးနှုတ်တော်မူ၍၊ ထို အမျိုး၏ သန်ရှင်းသော ထာဝရဘုရားသည်၊ အဘယ်သူ မျှ မနှစ်သက်၊ တပည့်လုံး ရွံရှာဘွယ်ဖြစ်၍၊ မင်းထံ၌ ကျွန်ခံရသောသူအား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ သစ္စာရှိတော် မူသော ထာဝရဘုရား၊ သင့်ကို ရှေးကတော်တော်မူသော ကုသရလေအမျိုး၏ သန်ရှင်းသော ဘုရား၏ ကျေးဇူး တော်ကခြင်း၊ ရှင်ဘုရင်တို့သည် မငြိမ် ထက်ငြိမ်မည်။ မင်းသားတို့သည်လည်း ကိုးကွယ်ကငြိမ်မည်။

ချီးကျူး ငါသင့်အားထူး၏	၂၀၁၇ မျက်နှာသာရချိန် <a href="#">H7522</a>	၂၀၁၈ -အချိန်-၌ <a href="#">H6256</a>	၂၀၁၉ ထာဝရဘုရား <a href="#">H3068</a>	၂၀၂၀ မိန့်တော်မူ၏ <a href="#">H0559</a>	၂၀၂၁ ဤသို့ <a href="#">H3541</a>	8
ချီးကျူး -နှင့်-ငါသင့်အားပေးမည် <a href="#">H5341</a>	ချီးကျူး -နှင့်-ငါသင့်အားပေးမည် <a href="#">H5826</a>	ကျေးဇူး ငါသင့်အားကူညီ၏ <a href="#">H3444</a>	ဝမ်းသာ -နှင့်-ကယ်တင်ခြင်း-၏ရက်-၌ <a href="#">H3117</a>			
တံတိုင်း အမွေ <a href="#">H5159</a>	တံတိုင်း ပျက်သိမ်းသော <a href="#">H5157</a>	အမွေ -အမွေစေရန် <a href="#">H0776</a>	မကြီး မကြီး <a href="#">H0776</a>	ထူး -ထူးထောင်ရန် <a href="#">H1285</a>	တံတိုင်း လူမျိုး <a href="#">H1285</a>	
						: ဘုံကမ္ဘာ သိမ်းထားသော <a href="#">H8074</a>

ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ နှစ်သက် ဘွယ်သော အချိန်၌ သင်၏စကားကို ငါနားထောင်ပါ။ ကယ်တင်ရာကာလ၌ သင့်ကို မစပီ၍ သင့်ကိုလည်း ငါ စောင့်ရှောက်၍၊ သင်သည် ပြည်တော်ကို ပြုပြင်လျက်၊ ဆိတ်ညံ့သော အမွေခံရာအရပ်တို့ကို အမွေပေးစေမည် အကခြင်း၊

-လှ	၂၀၁၇ ထင်ရှားကခြေ <a href="#">H1540</a>	၂၀၁၈ -ရိုသေသူများ <a href="#">H2822</a>	၂၀၁၉ -အမှောင်-၌ <a href="#">H3318</a>	၂၀၂၀ ထွက်လာကပြော <a href="#">H0631</a>	၂၀၂၁ -အချုပ်ခံသူများ-သို့ <a href="#">H0559</a>	-ပခြေရန် <a href="#">H0559</a>	9
		: ထူး သူတို့-၏ကျက်စားရာ <a href="#">H4830</a>	ထူး မကြီးများ <a href="#">H8205</a>	-လှ -နှင့်-အလုံးစုံ- <a href="#">H3605</a>	ထူး ကျက်စားမည် <a href="#">H1870</a>	ထူး လမ်းများ-ပေါ်-၌ <a href="#">H1870</a>	

ထွက်လာကပြောဟု ချုပ်ထားသော သူတို့အား၎င်း၊ ပေါ်လာကပြောဟု မှောင်မှိုက်ထဲမှာ နသောသူတို့အား၎င်း ပြောစေမည်အကခြင်း၊ လူမျိုးအား ပဋိညာဉ်တရား ကို ပြုရာဘို့ သင့်ကို ခန့်ထားမည်။ သို့ဖွဲ့၍၊ ထိုသူတို့ သည် လမ်းခရီးတို့အနားမှာ စားရ၍၊ မငြိမ်သော အရပ်ရပ် တို့၌ ကျက်စားရာကို တွေ့ရကငြိမ်မည်။

-သည်-	၂၀၁၇ -နှင့်-နေ <a href="#">H8121</a>	၂၀၁၈ အပူ <a href="#">H8273</a>	၂၀၁၉ သူတို့ကိုငြိမည် <a href="#">H5221</a>	၂၀၂၀ -နှင့်-မ- <a href="#">H3808</a>	၂၀၂၁ သူတို့ရင်ဝတ်ကပြ <a href="#">H6770</a>	၂၀၂၂ -နှင့်-မ- <a href="#">H3808</a>	၂၀၂၃ သူတို့ဆာမွတ်ကပြ <a href="#">H7456</a>	၂၀၂၄ မ- <a href="#">H3808</a>	10
	: ထူး သူတို့အားပို့ဆောင်မည် <a href="#">H5095</a>	ထူး ရေ <a href="#">H4325</a>	ထူး ရေစမ်းများ <a href="#">H4002</a>	-လှ -နှင့်- <a href="#">H3605</a>	ထူး သူတို့အားပို့ဆောင်မည် <a href="#">H3605</a>	ထူး သူတို့-ပေါ်-သနားခြင်းရှိသော <a href="#">H7355</a>			

သူတို့သည် ရေစေ့ကို မဝတ်မမွတ်ရ။ အပူကို လည်း မခံရကပြု၊ နေရောင်ခြည်မထိရ။ အကခြင်းမူကား၊ သူတို့ကို သနားသော သူသည် သူတို့ကို ပို့ဆောင်၍၊ စမ်း ရေတွင်းအနားသို့ လမ်းပငြိမ်မည်။

: ထူး မငြိမ်မည် <a href="#">H4546</a>	ထူး -နှင့်-ငါ-၏လမ်းနည်းများ <a href="#">H4546</a>	ထူး -လမ်း-သို့ <a href="#">H1870</a>	ထူး ငါ-၏တောင် <a href="#">H2022</a>	-လှ အလုံးစုံ- <a href="#">H3605</a>	ထူး -နှင့်-ငါပမြည် <a href="#">H3605</a>	11
---	---	--	---	---	--	----

ငါ၏တောင်ရှိသူတို့ကို သွားရာလမ်းဖွဲ့စေမည်။ ငါ၏မမြတ်တော်တားများကိုလည်း ငါဖို့မည်။

၎င်း၊ [H3220](#)    [H6828](#)    [H0428](#)    [H2009](#)    [H0935](#)    [H7350](#)    [H0428](#)    [H2009](#)    12

:၎င်း၊ [H5515](#)    [H0776](#)    [H0428](#)  
 သိရှိမှုများ -မမြဲ-မှ -နှင့်-ဤသူတို့

ကြည့်ရှုလေ့။ ဤသူတို့သည် ဝေးသောအရပ်မှ လာကပြီမည်။ ကြည့်ရှုလေ့။ ထိုသူတို့သည် မမြဲမှ  
 မျက်နှာနှင့်အနောက်မျက်နှာမှင်း၊ ထိုသူတို့သည်လည်း၊ သိရှိမပြီမှင်း လာကပြီမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

၎င်း၊ [H2022](#)    [H6476](#)    [H6476](#)    [H0776](#)    [H1523](#)    [H8064](#)    13

:၎င်း၊ [H7355](#)    [H6041](#)    [H3068](#)    [H5162](#)    [H7440](#)  
 သနားမည် -နှင့်-သူ-၏ဆင်းရဲသူများ သူ-၏လူမျိုး ထာဝရဘုရား နှစ်သိမ့်တော်မူ၏ -သည်- ရှင်ပေးခြင်း

၎

အို မိုင်းကောင်းကင်တို့၊ သီချင်းဆိုကပြော့။ အိုမမြဲမြဲ၊ ဝမ်းမမြဲမြဲခြင်းရှိလေ့။ အိုတောင်များတို့၊ ရှင်လန်းစွာ  
 သီချင်းဆိုကပြော့။ အကောင်းမူကား၊ ထာဝရဘုရားသည် မိမိလူတို့ကို နှစ်သိမ့်တော်မူ၏။ ဆင်းရဲခံရသော မိမိလူတို့ကို  
 ကယ်မသနားတော်မူ၏။

:၎င်း၊ [H7911](#)    [H0136](#)    [H3068](#)    [H6726](#)    [H0559](#)    14

ဇိအုန်ကလည်း၊ ထာဝရဘုရားသည် ငါ့ကို စွန့်ပစ်တော်မူပြီဘုရားရှင်သည် ငါ့ကို မလေ့လျော့တော်မူပြီ ဆိုလသော်၊

[H1571](#)    [H0990](#)    [H7355](#)    [H5764](#)    [H0802](#)    [H7911](#)    15

:၎င်း၊ [H7911](#)    [H3808](#)    [H0595](#)    [H7911](#)    [H0428](#)  
 သင့်အားမလေ့လျင် မ- -နှင့်-ငါ မလေ့လျင် ဤသူတို့

မိန်းမသည် မိမိဘွားသော သားကို မသနား သည်တိုင်အောင်၊ မိမိနို့စို့သူငယ်ကို မလေ့လျော့နိုင်သလော။ အကယ်၍  
 မလေ့လျော့သော်လည်း၊ သင့်ကို ငါမလေ့လျော့။

:၎င်း၊ [H8548](#)    [H5048](#)    [H2346](#)    [H2710](#)    [H3709](#)    [H2005](#)    16

ငါသည် ကိုယ်လက်ဝါး၌ သင့်ကို စာထိုးပီပြင်သင်၏ မျိုးရိုးသည် ငါ့ရှင်မှာ အစဉ်ရှိ၏။





ကုန်း ယူရမည် <a href="#">H3947</a>	စွမ်းအားကကြီး၏ <a href="#">H1368</a>	သိမ်းသွားခံ သိမ်းသွားခံ	လည်း- <a href="#">H1571</a>	ထာဝရဘုရား <a href="#">H3068</a>	မိန့်တော်မူ၏ <a href="#">H0559</a>	ဤသို့ <a href="#">H3541</a>	-သည်-
တနား -နှင့်- <a href="#">H0853</a>	ရန်ဖက်မည် <a href="#">H7378</a>	ငါ <a href="#">H0595</a>	သင့်ရန်ဖက်သူများ <a href="#">H3401</a>	တနား -နှင့်- <a href="#">H0854</a>	လွတ်မြောက်မည် <a href="#">H4422</a>	ရက်စက်သောသူ၏ <a href="#">H6184</a>	-နှင့်-လှယ်ရာ
					ဦးဖျား ကယ်တင်မည် <a href="#">H3467</a>	ငါ <a href="#">H0595</a>	သင့်သားများ

ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူသည်ကား၊ အကယ်စင် စစ်အားကကြီးသောသူ သိမ်းသွားသော လူတို့ကို ယူရမည်။ ကြောက်မက်ဘွယ်သောသူ လူယူရာဥစ္စာကို နှုတ်ရလိမ့် မည်။ အကခြင်းမူကား၊ သင်နှင့် ရန်တွဲသော သူကို ငါသည် ရန်တွဲ၍၊ သင်၏သားတို့ကို ကယ်တင်မည်။

ဝဗုဒ္ဓ -နှင့်-ချစ်ရည်သောစပျစ်-ကဲ့သို့ <a href="#">H6071</a>	သူတို့၏အသား <a href="#">H1320</a>	- <a href="#">H0853</a>	သင့်အားညှဉ်းသောသူများ <a href="#">H3238</a>	- <a href="#">H0853</a>	-နှင့်-ငါကျွေးမည် <a href="#">H0398</a>		
ထာဝရဘုရား <a href="#">H3068</a>	ငါ <a href="#">H0589</a>	-သည်- <a href="#">H1320</a>	အသား <a href="#">H1320</a>	-လုံးစုံ- <a href="#">H3605</a>	-နှင့်-သိကမြည် <a href="#">H3045</a>	ယစ်မှူးကမြည် <a href="#">H7937</a>	သူတို့၏သွေး <a href="#">H1818</a>
		ဝ - <a href="#">H3290</a>	:ဘုရား ယာကုပ်၏ <a href="#">H3290</a>	အားကကြီးသော <a href="#">H0046</a>	ရန်-သင့်ရှေးနှုတ်သော -နှင့်-သင့်ရှေးနှုတ်သော	သင့်ကယ်တင်သော <a href="#">H3467</a>	

သင့်ကို ညှဉ်းဆဲသော သူတို့ကို သူတို့၏အသား နှင့် ငါကျွေးမည်။ ချီသော စပျစ်ရည်ကို သောက်သကဲ့သို့၊ သူတို့သည် မိမိအသွေးကိုဝစွာ သောက်ရကမြည်။ သို့ဖြစ်၍၊ ငါထာဝရဘုရားသည် သင့်ကို ကယ်တင်သော အရှင်၊ သင့်ကို ရှေးနှုတ်သောသခင်၊ ယာကုပ်အမျိုး၌ တန်ခိုးကကြီးသော ဘုရားဖြစ်ကြောင်းကို လူအပေါင်းတို့ သည် သိရကပြီမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။